

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: Martina Käferová
Název bakalářské práce: Bilingvismus a problémy s ním spojené

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Jana Hofmannová, Ph.D.
Oponent bakalářské práce: Mgr. Jana Kusová, Ph.D.

- I. Cíl práce a jeho naplnění:
- 1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem**
 - Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
 - Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
 - Stanovený cíl nebyl naplněn
- II. Struktura práce:
- 1. Logická, jasná a přehledná**
 - Přiměřená
 - Uspokojivá
 - Nevhodná
- III. Práce s literaturou:
- Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
 - 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
 - Průměrná práce s literaturou
 - Slabá, chybná nebo nedostačující
- IV. Prezentace a interpretace dat:
- 1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace**
 - Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
 - Uspokojivá prezentace i interpretace dat
 - Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků
- V. Formální stránka:
- Odpovídá všem stanoveným požadavkům
 - 2. Obsahuje drobné formální chyby**
 - Nesplňuje některé zásadní požadavky

4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
- 2. Velmi dobrá**
3. Dobrá
4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

- 1. Velmi vysoká**
2. Vysoká
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce:

- 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění**
2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucí bakalářské práce:

Martina Käferová předložila bakalářskou práci na téma *Bilingvismus a problémy s ním spojené*.

V teoretické části se autorka zabývá základními principy jazykových schopností a dovedností, předřečovým obdobím, prvními slovy dítěte, obdobím předškolního věku a otcovskou a mateřskou mluvou. Dále definuje pojem *bilingvismus*, popisuje jej jako něco pozitivního a zmiňuje předsudky o bilingvistu podle Štefánika. Teoretickou část uzavírají zásady bilingvní výchovy.

V praktické části se studentka věnuje situaci v osmi bilingvních rodinách. Za tímto účelem autorka sestavila dotazník. Otázky směřovala k rodičům bilingvních dětí ve věku 6 – 16 let hovořících česky a anglicky, nebo česky a německy. V závěru praktické části autorka seznamuje čtenáře s výsledky výzkumného šetření.

Jak teoretická, tak i praktická část práce mají svou jasnou strukturu, jsou přehledně a systematicky uspořádané. V praktické části je srozumitelně definován cíl výzkumného šetření. Autorka se snaží upozornit na konkrétní přednosti a nedostatky bilingvních dětí z lingvistického hlediska. Velmi pozitivně hodnotím jasně definované závěry výzkumné sondy.

Hodnotu práce snižuje poměrně velký počet chyb a nepřesná práce s internetovými zdroji. Na straně 49 je na příklad uvedena Bonfiglio z roku 2017, na straně 17 pak Bonfiglio z roku 2007. Autoři Saer (1923), Smith (1923) a Kelley (1936), které autorka zmiňuje na straně 17,

v seznamu literatury chybí. Na straně 11 jsou uvedeni autoři Papoušek a Papoušek. V seznamu literatury jsou ale uvedeni autoři Papušek, Hanuš a Mechthild Papušek. Strany jednotlivých kapitol v obsahu na straně 7 neodpovídají řazení stran v práci.

I přes uvedené nedostatky jsem toho názoru, že bakalářská práce studentky Martiny Käferové je v daném oboru přínosná a předkládá nová zjištění.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení **výborně**.

Otázka k obhajobě:

Wünschenswert für eine breitere Sicht auf die Themenbearbeitung der Bachelorarbeit wäre gewesen, nicht nur englisch-tschechisch und deutsch-tschechisch sprechende bilinguale Kinder zu untersuchen, sondern diese Untersuchung auf weitere Sprachkombinationen auszuweiten. So war auch die Aufgabenstellung. Könnten Sie bitte erörtern, wie Sie bei der Suche der bilingualen Familien vorgegangen sind, wie die Zusammenarbeit mit ihnen war und warum zum Beispiel Slowakisch und Romani nicht vertreten sind.

Podpis vedoucí bakalářské práce:



Datum: 15. 5. 2019